



MANIFIESTO DE LA DEMOCRACIA DE LA IMAGINACIÓN

PEN International se fundó en Londres en 1921 con el fin de promover la amistad y la cooperación intelectual entre escritores de todo el mundo, enfatizar el papel de la literatura en el desarrollo del entendimiento, defender la libertad de expresión y actuar como una potente voz en nombre de los escritores acosados, silenciados, encarcelados y, en ocasiones, asesinados por sus opiniones.

MANIFIESTO DE LA DEMOCRACIA DE LA IMAGINACIÓN

aprobado por unanimidad

en la Asamblea de delegados de PEN International

85.º Congreso Mundial

Manila, Filipinas

2 de octubre de 2019

Presentado por Jennifer Clement, presidenta de PEN International

Per Wästberg, presidente emérito de PEN International y presidente del Premio Nobel de literatura

Eric Lax, vicepresidente de PEN International

Nayantara Sahgal, vicepresidenta de PEN International

Ngugi wa Thiong'o, vicepresidente de PEN International

Paul Muldoon, miembro del consejo de PEN América

MANIFIESTO DE LA DEMOCRACIA DE LA IMAGINACIÓN

Al comienzo de la Carta constitutiva de PEN International se declara que la literatura no conoce fronteras. Esto se refiere tanto a las fronteras reales como a las imaginarias, no menos importantes.

PEN se opone a las nociones de pureza nacional y cultural que pretenden impedir que las personas escuchen, lean y aprendan unas de otras. Una de las formas de censura más insidiosas es la autocensura, según la cual se construyen muros en torno a la imaginación que a menudo se serigen por miedo al ataque.

PEN cree que la imaginación permite a escritores y lectores trascender el lugar que ocupan en el mundo para incluir las ideas de otros. Para algunos escritores este lugar ha sido la cárcel, en la que la imaginación se ha convertido en la libertad interior y, a menudo, en el modo de supervivencia.

La imaginación es el territorio de todos los descubrimientos ya que las ideas nacen cuando alguien las crea. Suele ser en la confluencia de la contradicción, que se encuentra por ejemplo en la metáfora y el símil, donde residen las experiencias humanas más profundas.

PEN lleva casi 100 años defendiendo la libertad de expresión. Además, PEN apoya y cree en la libertad de la imaginación empática al reconocer que muchos no han podido contar sus propias historias.

PEN INTERNATIONAL DEFIENDE LOS SIGUIENTES PRINCIPIOS:

1. Defendemos la imaginación y consideramos que es tan libre como los sueños.
2. Reconocemos y procuramos combatir los límites a los que se enfrentan muchas personas a la hora de contar sus propias historias.
3. Creemos que la imaginación tiene acceso a toda la experiencia humana, y rechazamos toda restricción de tiempo, lugar u origen.
4. Sabemos que los intentos de controlar la imaginación pueden conducir a la xenofobia, el odio y la división.
5. La literatura cruza todas las fronteras reales e imaginarias y se encuentra siempre en la esfera de lo universal.